

cecotec

POWER TITANBLACK 1200 XL CREAM&CRUSH

Batidora de mano / Hand blender



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití



Instrucciones de seguridad	4
Safety instructions	6
Instructions de sécurité	8
Sicherheitshinweise	10
Istruzioni di sicurezza	12
Instruções de segurança	14
Veiligheidsinstructies	16
Instrukcje bezpieczeństwa	18
Bezpečnostní pokyny	20

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	22
2. Antes de usar	22
3. Funcionamiento	23
4. Limpieza y mantenimiento	25
5. Especificaciones técnicas	26
6. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	26
7. Garantía y SAT	26
8. Copyright	27

INDEX

1. Parts and components	28
2. Before use	28
3. Operation	29
4. Cleaning and maintenance	31
5. Technical specifications	32
6. Disposal of old electrical and electronic appliances	32
7. Technical support and warranty	32
8. Copyright	33

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	34
2. Avant utilisation	34
3. Fonctionnement	35
4. Nettoyage et entretien	37
5. Spécifications techniques	38
6. Recyclage des équipements électriques et électroniques	38
7. Garantie et SAV	38
8. Copyright	39

INHALT

1. Teile und Komponenten	40
2. Vor dem Gebrauch	40
3. Bedienung	41
4. Reinigung und Wartung	43
5. Technische Spezifikationen	44
6. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	44
7. Garantie und Kundendienst	44
8. Copyright	45

INDICE

1. Parti e componenti	46
2. Prima dell'uso	46
3. Funzionamento	47
4. Pulizia e manutenzione	49
5. Specifiche tecniche	50
6. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	50
7. Garanzia e supporto tecnico	50
8. Copyright	51



ÍNDICE

1. Peças e componentes	52
2. Antes de usar	52
3. Funcionamento	53
4. Limpeza e manutenção	55
5. Especificações técnicas	56
6. Reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos	56
7. Garantia e SAT	56
8. Copyright	57

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	58
2. Vóór u het apparaat gebruikt	58
3. Werking	59
4. Schoonmaak en onderhoud	61
5. Technische specificaties	62
6. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	62
7. Garantie en technische ondersteuning	62
8. Copyright	63

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	64
2. Przed użyciem	64
3. Funkcjonowanie	65
4. Czyszczenie i konserwacja	67
5. Specyfikacja techniczna	68
6. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	68
7. Gwarancja i Serwis Pomocy Technicznej	68
8. Prawa autorskie	69

OBSAH

1. Díly a součásti	70
2. Před použitím	70
3. Provoz	71
4. Čištění a údržba	73
5. Technické specifikace	74
6. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	74
7. Záruka a technický servis	74
8. Copyright	75



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Siga atentamente estas instrucciones de seguridad cuando use el producto.
- ADVERTENCIA: un mal uso o un uso inadecuado puede suponer un peligro tanto para el aparato como para el usuario. Utilice este aparato para los fines que aparecen descritos en este manual.
- Tenga cuidado al manipular las cuchillas de la batidora, especialmente cuando cambie de accesorio, realice la limpieza o vacíe el vaso.
- Este aparato no debe ser usado por niños. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños.
- Este aparato puede ser utilizado por personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén reducidas o tengan falta de experiencia y conocimiento, si son supervisadas o han recibido una instrucción adecuada en lo que respecta al funcionamiento seguro del aparato y entiendan los riesgos que entraña.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del producto en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.
- Desenchufe el aparato de la corriente cuando no vaya a



utilizarlo, antes de montarlo o desmontarlo, y antes de limpiarlo.

- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.
- No utilice el producto en exteriores, cerca de placas eléctricas o de gas, llamas o dentro de un horno.
- No retuerza, doble, estire o dañe el cable de alimentación. Protéjalo de bordes afilados y fuentes de calor. No permita que el cable toque superficies calientes. No deje que el cable asome sobre el borde de la superficie de trabajo o la encimera.
- No conecte el aparato a la corriente hasta que todas sus piezas estén montadas y asegúrese de que está desenchufado antes de desmontar sus piezas o manejar la cuchilla.
- No utilice la batidora de mano para procesar alimentos calientes.
- No introduzca utensilios dentro del producto cuando esté en funcionamiento para reducir el riesgo de salpicaduras o de lesionarse. Manéjelo con cuidado.



SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the device. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- All safety instructions must be closely followed when using the appliance.
- **WARNING:** incorrect or improper use can be dangerous for the user and damage the appliance. Use the appliance only for the purposes described in this manual.
- Be careful when handling the blender blades, especially when changing accessories, cleaning, and emptying the jug.
- The appliance is not intended to be used by children. Keep this appliance and its power cable out of their reach.
- The appliance can be used by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children must not play with the appliance.
- Ensure that the mains voltage matches the voltage specified on the device rating label and that the plug is earthed.
- Do not immerse the cable, plug, or any other non-removable part of the device in water or any other liquid or expose electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the device.
- Unplug the appliance from the outlet when not in use, before assembling or disassembling parts, and before cleaning.
- Check the power cable regularly for visible damage. If the cable is damaged, it must be repaired by the official Cecotec Technical Support Service to avoid any type of danger.
- Do not use the product outdoors, close to electric plates, gas, flames, or inside an oven.



- Do not twist, bend, pull, or damage the power cable. Protect it from sharp edges and heat sources. Do not allow the cable to touch hot surfaces. Do not let the cable hang over the edge of the working surface or worktop.
- Do not plug the appliance into the power supply until it is fully assembled and make sure it is unplugged before disassembling the appliance or handling its blade.
- Do not use the hand blender with hot food.
- Do not insert utensils into the product during operation to reduce the risk of splashing or injury. Please handle it with care.



INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Veuillez suivre ces instructions de sécurité très attentivement lorsque vous utilisez l'appareil.
- **AVERTISSEMENT** : une utilisation incorrecte ou inadéquate peut mettre en danger l'appareil et l'utilisateur. Utilisez cet appareil uniquement pour les fins décrites dans ce manuel.
- Faites bien attention lorsque vous manipulez les lames de l'appareil lors du changement d'accessoires, du nettoyage et de la vidange du verre.
- Son utilisation est interdite aux enfants. Maintenez l'appareil et son câble hors de portée des enfants.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances si elles sont surveillées et/ou ont reçu les informations nécessaires à sa correcte utilisation et qu'elles ont bien compris les risques qu'il implique.
- Empêchez les enfants de jouer avec le produit.
- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.
- Ne submergez pas le câble, la prise ni aucune autre partie de l'appareil dans de l'eau ni dans aucun autre liquide, ni n'exposez les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.
- Débranchez l'appareil de la prise de courant avant de le nettoyer, avant de le monter ou démonter, ou si vous n'allez plus l'utiliser.



- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. Si le câble présente des dommages, il doit être réparé par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.
- N'utilisez pas l'appareil en extérieurs, près de plaques électriques ou à gaz, près de flammes ni dans des fours.
- Ne tordez pas, ne pliez pas, n'étirez pas et n'abîmez pas le câble d'alimentation. Protégez-le des bords pointus et des sources de chaleur. Ne laissez pas le câble toucher des surfaces chaudes. Ne laissez pas le câble dépasser de la surface de travail ou du plan de travail.
- Ne branchez pas l'appareil sur une prise de courant jusqu'à ce que toutes les pièces soient assemblées. Vérifiez qu'il est débranché avant de démonter les pièces ou avant de manipuler la lame.
- N'utilisez pas le mixeur plongeant pour traiter des aliments chauds.
- N'introduisez pas d'ustensiles dans l'appareil lorsqu'il est en fonctionnement afin de réduire le risque d'éclaboussures ou de blessures. Faites attention lorsque vous l'utilisez.



SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Befolgen Sie diese Sicherheitshinweise sorgfältig, wenn Sie das Produkt verwenden.
- HINWEIS: Falsche oder unsachgemäße Verwendung kann sowohl das Gerät als auch den Benutzer gefährden. Verwenden Sie dieses Gerät für die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zwecke.
- Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit den Klingen des Mixers, insbesondere beim Wechseln der Aufsätze, beim Reinigen und Entleeren des Mixbehälters.
- Dieses Gerät darf von Kindern nicht benutzt werden. Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Produkts angegebenen Spannung übereinstimmt und dass der Stecker geerdet ist.
- Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder jegliche nicht entfernbaren Teile des Gerätes nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und lassen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht in Kontakt mit Wasser kommen. Sorgen Sie dafür,



dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.

- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, wenn es nicht in Gebrauch ist, vor der Montage oder Demontage und vor der Reinigung.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um Sach- und Personenschäden zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht im Freien, in der Nähe von Gas- oder Elektroheizungen, offenen Flammen oder in einem Ofen.
- Der Stromkabel darf nicht verdreht, verbogen oder zu stark gezogen bzw. belastet oder beschädigt werden. Schützen Sie es von scharfen Kanten und Wärmequellen. Lassen Sie niemals den Kabel mit wärmen Oberflächen in Kontakt kommen. Lassen Sie das Kabel niemals über der Arbeitsfläche stehen.
- Schließen Sie das Gerät erst dann an die Stromversorgung an, wenn alle Teile zusammengebaut sind, und vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker ausgezogen ist, bevor Sie Teile entfernen oder die Klinge handhaben.
- Verwenden Sie den Stabmixer nicht, um heiße Lebensmittel zu verarbeiten.
- Stecken Sie während des Betriebs keine Utensilien in das Gerät, um das Risiko von Spritzern oder Verletzungen zu verhindern. Seien Sie vorsichtig.



ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Seguire attentamente queste istruzioni di sicurezza quando si usa l'apparecchio.
- **ATTENZIONE:** un uso incorretto o improprio può mettere in pericolo l'utente e danneggiare l'apparecchio. Utilizzare questo apparecchio per gli scopi descritti in questo manuale.
- Prestare attenzione quando si maneggiano le lame del frullatore, in particolare quando si cambiano gli accessori e si pulisce e si svuota il recipiente.
- L'apparecchio non deve essere usato da bambini. Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini.
- Questo apparecchio può essere usato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o con mancanza di esperienza e conoscenza solo sotto supervisione o avendo ricevuto istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendendo i rischi che lo stesso implica.
- Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio.
- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione dell'apparecchio e che la presa elettrica sia dotata di messa a terra.
- Non immergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte dell'apparecchio in acqua o in qualsiasi altro liquido, né esporre i collegamenti elettrici all'acqua. Assicurarsi di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o di accendere l'apparecchio.
- Scollegare l'apparecchio dalla corrente quando non in uso, prima di montarlo o smontarlo e prima di pulirlo.
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in



cerca di danni visibili. Se il cavo presenta danni, rivolgersi esclusivamente al Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

- Non utilizzare l'apparecchio in esterni, vicino a piastre elettriche o a gas, fuoco o all'interno di forni.
- Non torcere, piegare, allungare o danneggiare il cavo di alimentazione. Proteggerlo da bordi affilati e fonti di calore. Non permettere che il cavo tocchi superfici calde. Non lasciare che il cavo sporga oltre il bordo della superficie o piano di lavoro.
- Non collegare l'apparecchio alla corrente fino a che tutte le parti siano montate e verificare che sia scollegato prima di smontare le parti o usare le lame.
- Non utilizzare il frullatore a immersione con alimenti caldi.
- Non introdurre utensili all'interno dell'apparecchio quando in funzione per ridurre il rischio di lesioni o schizzi. Usare con cura.



INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Siga atentamente estas instruções de segurança quando usar o aparelho.
- Aviso: o uso incorreto ou inadequado pode pôr em perigo, quer o aparelho, quer o utilizador. Utilize este aparelho para fins que aparecem descritos neste manual.
- Tenha cuidado ao manejar as lâminas da varinha mágica, especialmente quando mudar de acessório, limpar e esvaziar o jarro.
- Este aparelho não deve ser usado por crianças. Mantenha o aparelho e o seu cabo longe do alcance de crianças.
- Este aparelho pode ser utilizado por pessoas de capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou tenham falta de experiência e conhecimento, sempre que estiverem sob supervisão ou receberam instruções adequadas do funcionamento seguro do aparelho e entendem os riscos que estão associados.
- Não permita que as crianças brinquem com o aparelho.
- Certifique-se de que a tensão de rede coincida com a tensão especificada na etiqueta de classificação do aparelho e de que a tomada tenha ligação à terra.
- Não submerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do aparelho na água ou qualquer outro líquido nem as exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de ter as mãos completamente secas antes de tocar na tomada ou ligar o aparelho.
- Desligue o aparelho da alimentação elétrica quando não estiver a ser utilizado, antes de o montar ou desmontar e antes de o limpar.



- Inspecione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.
- Não utilize o aparelho no exterior, perto de placas elétricas ou de gás, de chamas ou dentro de fornos.
- Não torça, dobre, estique ou danifique o cabo de alimentação. Proteja-o de bordas afiadas e fontes de calor. Não permita que o cabo toque em superfícies quentes. Não deixe que se aproxime o cabo do fogão ou da bancada de cozinha.
- Não ligue o aparelho à corrente até que todas as peças estejam montadas e certifique-se de que está desligado da corrente antes de retirar as peças ou manusear a lâmina.
- Não utilize a varinha mágica para processar alimentos quentes.
- Não introduza utensílios dentro do aparelho quando estiver em funcionamento para reduzir o risco de salpicos ou ferimentos. Tenha cuidado durante a sua utilização.



VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Volg aandachtig de voorschriften wanneer u dit toestel gebruikt.
- **WAARSCHUWING:** onjuist of oneigenlijk gebruik kan zowel het toestel als de gebruiker in gevaar brengen. Gebruik dit apparaat alleen voor de in deze handleiding beschreven doeleinden.
- Wees voorzichtig bij het hanteren van de blendermessen, vooral bij het verwisselen van hulpstukken, het schoonmaken en het legen van de mengkom.
- Dit apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt. Houd het apparaat en de voedingskabel buiten het bereik van kinderen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructie hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning vermeld op het classificatielabel van het apparaat en dat het stopcontact geaard is.
- Dompel de voedingskabel, de stekker of andere onderdelen van het toestel niet onder in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Zorg ervoor dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het toestel inschakelt.
- Trek de stekker uit het stopcontact als u het apparaat niet



gebruikt, voordat u het monteert of demonteert en voordat u het schoonmaakt.

- Controleer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de kabel beschadigd is moet deze gerepareerd worden door de technische dienst van Cecotec om elk gevaar te vermijden.
- Gebruik het product niet buitenshuis, in de buurt van gas- of elektrische kookplaten, open vuur of in een oven.
- De voedingskabel mag niet verwrongen, dubbelgevouwen, uitgerekt of beschadigd worden. Bescherm het tegen scherpe randen en warmtebronnen. Zorg ervoor dat de kabel geen hete oppervlakken aanraakt. Laat de kabel niet over de rand van het werkoppervlak of het aanrecht uitsteken.
- Sluit het apparaat pas op de stroom aan als alle onderdelen in elkaar zijn gezet en zorg ervoor dat de stekker uit het stopcontact is voordat u onderdelen demonteert of het mes hanteert.
- Gebruik de staafmixer niet om heet voedsel te verwerken.
- Steek tijdens het gebruik geen keukengerei in het product om het risico van spatten of letsels te beperken. Wees voorzichtig.



INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Podczas korzystania z produktu należy dokładnie przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa.
- **OSTRZEŻENIE:** błędne lub niewłaściwe użytkowanie może stanowić zagrożenie zarówno dla urządzenia, jak i użytkownika. Używaj tego urządzenia do celów opisanych w niniejszej instrukcji.
- Zachowaj ostrożność podczas obchodzenia się z ostrzami blendera, zwłaszcza podczas wymiany akcesoriów, czyszczenia i opróżniania pojemnika.
- To urządzenie może być używane przez dzieci. Przechowuj urządzenie i jego przewód w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- To urządzenie może być używane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych oraz nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub otrzymały odpowiednie instrukcje dotyczące bezpiecznej obsługi urządzenia i rozumieją związane z tym ryzyko.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej produktu oraz, że wtyczka jest uziemiona.
- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej części produktu w wodzie lub innej cieczy ani nie wystawiaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem produktu upewnij się, że twoje ręce są całkowicie suche.



- Odtłącz urządzenie od sieci, gdy nie jest używane, przed montażem lub demontażem oraz przed czyszczeniem.
- Regularnie należy sprawdzać przewód zasilający pod względem widocznych uszkodzeń. Jeśli przewód jest uszkodzony, musi zostać naprawiony przez oficjalny Serwis Pomocy Technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju niebezpieczeństw.
- Nie używaj produktu na zewnątrz, w pobliżu kuchенок elektrycznych lub gazowych, płomieni ani wewnątrz piekarnika.
- Nie skręcaj, nie zginaj, nie rozciągaj ani nie uszkodzaj przewodu zasilającego. Chroń go przed ostrymi krawędziami i źródłami ciepła. Nie pozwól, aby przewód dotykał gorących powierzchni. Nie pozwól, aby przewód zbliżył się do krawędzi powierzchni roboczej lub blatu.
- Nie podłączaj urządzenia do sieci, dopóki wszystkie jego części nie zostaną zmontowane i upewnij się, że jest odłączone przed demontażem części lub obsługą ostrza.
- Nie używaj blendera ręcznego do przetwarzania gorącej żywności.
- Nie wkładaj przedmiotów do środka urządzenia, gdy jest włączone, aby zmniejszyć ryzyko zachłapania lub obrażeń. Obchodź się z nim ostrożnie.



BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Přečtěte si pozorně následující pokyny před použitím výrobku. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Při používání výrobku pečlivě dodržujte tyto bezpečnostní pokyny.
- VAROVÁNÍ: Nesprávné nebo nevhodné použití může představovat nebezpečí pro zařízení i uživatele. Používejte tento spotřebič k účelům popsaným v tomto návodu.
- Buďte opatrní při manipulaci s noži mixéru, zejména při výměně příslušenství, čištění a vyprazdňování mixovacího poháru.
- Tento spotřebič nesmí být používán dětmi. Udržujte spotřebič a jeho kabel mimo dosah dětí.
- Tento spotřebič mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly dostatečně poučeny o bezpečném provozu spotřebiče a rozumí souvisejícím rizikům.
- Děti si se spotřebičem nesmí hrát.
- Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku produktu a že zástrčka je uzemněná.
- Neponořujte kabel, zástrčku ani žádnou jinou část produktu do vody nebo jiné kapaliny a nevystavujte elektrické spoje vodě. Ujistěte se, že máte zcela suché ruce, než se dotknete zástrčky nebo zapnete výrobek.
- Odpojte spotřebič od elektrické sítě, pokud jej nepoužíváte, před jeho montáží nebo demontáží a před čištěním.
- Pravidelně kontrolujte, zda napájecí kabel není viditelně poškozen. Pokud je kabel poškozen, musí být opraven Oficiálním asistenčním technickým servisem společnosti Cecotec, aby se zabránilo jakémukoli nebezpečí.



- Nepoužívejte výrobek venku, v blízkosti elektrických nebo plynových varných desek, plamenů nebo uvnitř trouby.
- Nezkrucujte, neohýbejte, nenatahujte ani nepoškozujte napájecí kabel. Chraňte ho před ostrými hranami a zdroji tepla. Nedovolte, aby se kabel dotýkal horkých povrchů. Nenechte kabel vyset přes okraj pracovní plochy nebo kuchyňské desky.
- Nepřipojujte spotřebič k napájení, dokud nejsou všechny jeho díly smontovány, a před demontáží jeho částí nebo manipulací s nožem se ujistěte, že je odpojený ze sítě.
- Nepoužívejte tyčový mixér ke zpracování horkých potravin.
- Nevkládejte náčiní do mixéru, když je v provozu pro snížení rizika postříkání nebo zranění. Manipulujte s ním opatrně.





ESPAÑOL

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 0

Sistema de acople de accesorios Fix Plus: facilita el acople y desmontaje de la batidora y sus accesorios.

Cuerpo principal de la batidora (mango). Fig. 1

1. Selector de velocidad
2. Botón de potencia
3. Botón Turbo
4. Carcasa

Pie de la batidora. Fig. 2

5. Cuchilla

Vaso mezclador. Fig. 3

6. Vaso mezclador para cuchillas o varillas
7. Tapa del vaso mezclador

Montaclaras. Fig. 4

8. Accesorio del montaclaras
9. Varillas montaclaras

Picadora. Fig. 5

10. Tapa de la picadora
11. Cuchilla picadora
12. Recipiente de la picadora

Fig. 5.1

13. Cuchilla IceBlade especial para hielo

NOTA

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Esta batidora de mano presenta un embalaje diseñado para protegerla durante su transporte. Sáquelo de su caja, le recomendamos que guarde la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro. Le ayudarán a prevenir daños en la batidora de mano si necesita transportarla en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.



ESPAÑOL

- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguna o no estuvieran en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.
- Antes de utilizar esta batidora de mano o cualquiera de sus accesorios, debe limpiar todas las partes que vayan a entrar en contacto con los alimentos.

Contenido de la caja

- Batidora de mano
- Vaso de 800 mL con tapa
- Picadora de 600 mL
- Cuchilla para picar hielo
- Varillas montaclaras
- Este manual de instrucciones

3. FUNCIONAMIENTO

Batidora

Fig. 0, 1 y 2

Apta para preparar comida para bebés, sopas, salsas, batidos y mayonesas.

Uso:

1. Desenrolle completamente el cable de alimentación.
2. Inserte el mango dentro del eje del pie de la batidora y encájelo con un clic.
3. Conecte el aparato a una toma de corriente. Para evitar salpicaduras, coloque la cuchilla dentro de los alimentos antes de encenderla.
4. Sujete firmemente el mango, presione el botón de encendido y ajuste la velocidad con el selector de velocidad.
5. Realice movimientos verticales para procesar los alimentos.
6. Al finalizar, apague la batidora y desconéctela de la toma de corriente.

AVISO:

- No sobrepase la capacidad máxima del vaso mezclador.
- No utilice esta batidora de mano en recipientes que no tengan el fondo plano o dispongan de objetos salientes.
- No utilice la batidora para procesar alimentos calientes.
- Asegúrese de que los alimentos no sobrepasen el punto de unión entre el mango y el eje del pie de la batidora.
- En caso de atasco, desconecte la batidora de la toma de corriente y realice la limpieza correspondiente.



ESPAÑOL

Accesorios

Varillas montaclaras

- Tiempo de uso aproximado: 15 segundos.
- Apto para batir alimentos blandos como claras de huevo, nata, postres rápidos, huevos o azúcar.
- No intente batir mezclas más duras como margarina, ya que puede dañar las varillas.

Uso:

1. Coloque las varillas montaclaras en el accesorio del montaclaras.
2. Inserte el mango de la batidora en el accesorio de varillas y encájelo con un clic.
3. Prepare los alimentos en un recipiente adecuado. No bata más de 6 claras de huevo o 1000 ml de crema al mismo tiempo. Asegúrese de que el líquido no supere la parte superior de las varillas.
4. Conecte el aparato a una toma de corriente y presione el botón de encendido.
5. Al finalizar, apague la batidora y desconéctela de la toma de corriente.

Picadora

- Apto para picar carne, queso, verduras, especias, pan, galletas y frutos secos.
- Retire cualquier hueso que puedan tener los alimentos que se vayan a tratar y corte dichos alimentos en piezas de 1 a 2 cm de grosor.

Uso:

1. Coloque la cuchilla picadora o la cuchilla IceBlade especial para hielo dentro del recipiente.
2. Añada los alimentos al recipiente.
3. Coloque la tapa y gírela para asegurarla.
4. Inserte el mango de la batidora y gírelo para asegurarlo.
5. Sujete firmemente el recipiente y conecte la batidora a una toma de corriente. Luego, presione el botón de encendido.
6. Al terminar, desconecte la batidora de la toma de corriente y lave todas las piezas cuidadosamente.

Botón Turbo

Pulse este botón para alcanzar la máxima velocidad y potencia mientras usa la batidora.

Aviso:

La batidora podría sufrir un sobrecalentamiento si utiliza esta función durante períodos prolongados.



ESPAÑOL

Selector de velocidad

Gire el selector para variar la velocidad de las cuchillas y adaptarla según sus necesidades.

Tabla comparativa

Alimento	Cantidad máxima (en gramos)	Tiempo aproximado (en segundos)
Carne	300	10-15
Especias	80	15
Frutos secos	250	15
Queso	250	15
Pan	1 rebanada	15
Huevos duros	6	5
Cebolla	300	10

Estos datos son aproximados y dependen de diferentes factores.

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Limpieza para las cuchillas

- Para una correcta limpieza del pie de la batidora, coloque 300 ml de agua tibia en el vaso mezclador con un poco de jabón lavavajillas, introduzca el pie de la batidora en el agua jabonosa hasta el fondo del vaso y accione la batidora en modo turbo en intervalos de 10 segundos. Vacíe el contenido del vaso y vuelva a llenarlo con 300 ml de agua limpia y repita la misma operación para el aclarado. Repita este proceso si fuera necesario. Tenga precaución con las salpicaduras.
- Desconecte el dispositivo de la toma de corriente y permita que se enfríe antes de limpiarlo.
- Después de procesar alimentos muy salados, debe enjuagar con agua las cuchillas de inmediato.
- Utilice un paño suave y húmedo para limpiar el exterior de la batidora de mano.
- Las siguientes piezas son aptas para lavado en lavavajillas: vaso, pie de la batidora, varillas montaclaras, recipiente de la picadora, cuchilla picadora y cuchilla IceBlade especial para hielo.
- No utilice demasiado limpiador o descalcificador para lavavajillas.
- Nunca sumerja el dispositivo en agua o en otros líquidos. Fig. 6
- No utilice esponjas, polvos o productos de limpieza abrasivos para limpiar el producto.
- Maneje las cuchillas con cuidado, están muy afiladas.
- Después de procesar alimentos con color, las partes plásticas del aparato pueden



ESPAÑOL

decolorarse. Es recomendable limpiar dichas partes con aceite vegetal antes de lavarlas o introducirlas en el lavavajillas.

5. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: 04292

Producto: Power TitanBlack 1200 XL Cream&Crush

Potencia nominal: 1200 W

Voltaje: 220-240 V~

Frecuencia: 50 Hz

El consumo de potencia en modo "apagado" es de 0,1W usando para ello las directrices de la norma EN 50564:2011 y de los reglamentos europeos 1275/2008/EC y 801/2013/EC. Para ello el aparato se conecta a la red eléctrica sin realizar ninguna función.

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

6. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

7. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.



ESPAÑOL

8. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.



ENGLISH

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 0

Fix Plus accessories coupling system: makes it easy to attach and remove the blender and its accessories.

Blender main body (handle). Fig. 1

1. Speed knob
2. Power button
3. Turbo button
4. Housing

Blending arm. Fig. 2

5. Blade

Blender jug. Fig. 3

6. Blender jug for blades or whisks
7. Blending cup lid

Balloon whisk. Fig. 4

8. Balloon-whisk accessory
9. Balloon whisk

Food chopper Fig. 5

10. Chopper lid
11. Chopping blade
12. Chopper container

Fig. 5.1

13. IceBlade, special for crushing ice

NOTE

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the appliance.

2. BEFORE USE

- This hand blender has a packaging designed to protect it during transport. Unpack the appliance and keep the original packaging box and other packaging materials in a safe place. It will help you prevent any damage if the product needs to be transported in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.



ENGLISH

- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or not in good condition, immediately contact the official Cecotec Technical Support Service.
- Before using this hand blender or any of its accessories, you must clean all parts that will touch food.

Box content

- Hand blender
- 800 ml jug with lid
- 600 ml chopper
- Blade for crushing ice
- Balloon whisk
- Instruction manual

3. OPERATION

Blender

Fig. 0, 1, and 2

Suitable for preparing baby food, soups, sauces, shakes, and mayonnaise.

Use:

1. Unwind the power cable completely.
2. Place the handle inside the blending arm shaft and then lock it with a click.
3. Plug in the appliance. To avoid any splashing, place the blade inside the food before switching the appliance on.
4. Hold the handle firmly, press the power button and set the speed with the speed knob.
5. Blend food by moving the hand blender vertically.
6. When finished, switch off the blender and disconnect it from the mains.

NOTE:

- Do not exceed the maximum capacity of the jug.
- Do not use this hand blender in containers without a flat bottom or with protruding pieces.
- Do not use the blender with hot food.
- Make sure that the food does not go beyond the junction between the handle and the shaft of the blending arm.
- In the event of a blockage, disconnect the blender from the mains and clean it accordingly.



ENGLISH

Accessories

Balloon whisk

- Approximate usage time: 15 seconds.
- Suitable for whipping soft ingredients such as egg whites, cream, instant desserts, eggs, and sugar.
- Do not try to whisk harder mixtures like margarine, as you may damage the balloon whisk.

Use:

1. Put the balloon whisk in its attachment.
2. Fit the blender handle inside the balloon whisk attachment, then lock it with a click.
3. Prepare the food in a suitable container. Do not whisk more than 6 egg whites or 1000 ml of cream at the same time. Make sure the liquid does not exceed the top of the whisks.
4. Plug the device in and press the power button.
5. When finished, switch off the blender and disconnect it from the mains.

Food chopper

- Suitable for chopping meat, cheese, vegetables, spices, bread, biscuits, and nuts.
- Remove any bone inside the ingredients to be processed and cut food into pieces with 1-2 cm thickness.

Use:

1. Assemble the chopping blade or the special IceBlade for crushing ice inside the container using the pin.
2. Place the food inside the container.
3. Fit the lid and twist to secure it.
4. Insert the handle and twist to secure it.
5. Hold the container firmly and connect the blender to a mains socket. Then, press the power button.
6. When finished, unplug the blender from the power socket and wash all parts thoroughly.

Turbo button

Press this button while using the device to run the device at maximum power and speed.

Note:

The blender may overheat if this function is used for a long time.

Speed knob

Turn the speed knob to change the blades speed and choose whichever suits you best.

Comparison table

Food	Maximum amount (in grams)	Approximate time (in seconds)
Meat	300	10-15
Spices	80	15
Nuts	250	15
Cheese	250	15
Bread	1 loaf	15
Hard boiled eggs	6	5
Onion	300	10

These data are approximate and depend on many different factors.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

Cleaning the blades

- To clean the blending shaft properly, place 300 ml of lukewarm water in the blender jug with a little dishwashing soap, insert the blending shaft into the soapy water up to the bottom of the blender jug, and run the blender in turbo mode in 10-second intervals. Empty the contents of the blender jug and refill it with 300 ml of clean water and repeat the same operation for rinsing. Repeat this process if necessary. Be cautious of splashes.
- Disconnect the appliance from the power supply and allow it to cool down before cleaning.
- After processing very salty food, rinse the blades with water immediately.
- Use a soft, damp cloth to clean the outside of the hand blender.
- The following parts are dishwasher safe: cup, stick, balloon whisks, mincer container, mincer blade and special IceBlade for crushing ice.
- Do not use too much cleaning agent or descaler in your dishwasher.
- Do not immerse the device in water or other liquids. Fig. 6.
- Do not use abrasive cleaners or scouring pads to clean the device.
- Please handle the blades carefully, they are very sharp.
- After processing food with colour, the plastic parts of the device may discolour. It is recommended to clean these parts with vegetable oil before washing or putting them in the dishwasher.



ENGLISH

5. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 04292

Product: Power TitanBlack 1200 XL Cream&Crush

Rated power: 1200 W

Voltage: 220-240 V~

Frequency: 50 Hz

The appliance power consumption when off is 0,1 W, following the guidelines of EN 50564:2011 and the European regulations 1275/2008/EC and 801/2013/EC. The appliance doesn't perform any function when connected to the mains.

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.

Made in China | Designed in Spain

6. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

7. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 96 321 07 28.



ENGLISH

8. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.



FRANÇAIS

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 0

Le système de fixation des accessoires Fix Plus facilite l'assemblage et le démontage du mixeur plongeant et des accessoires.

Unité principale du mixeur (poignée). Img. 1

1. Sélecteur de vitesse
2. Bouton Marche
3. Bouton Turbo
4. Coque

Pied. Img. 2

5. Lames

Verre mélangeur. Img. 3

6. Verre mélangeur pour lames ou fouet
7. Couvercle du verre mélangeur

Fouet pour monter les blancs en neige. Img. 4

8. Support du fouet pour monter les blancs en neige
9. Fouet pour monter les blancs en neige

Bol-hachoir. Img. 5

10. Couvercle du bol-hachoir
11. Lame pour hacher
12. Récipient du bol-hachoir

Img. 5.1

13. Lame IceBlade pour piler la glace

NOTE

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Ce mixeur est doté d'un emballage conçu pour le protéger pendant le transport. Sortez-le de sa boîte et conservez celle-ci ainsi que les autres éléments de l'emballage dans un lieu sécurisé. Cela vous aidera à éviter d'endommager le mixeur si vous devez le transporter à



FRANÇAIS

l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.

- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.
- Avant d'utiliser ce mixeur plongeant ou l'un de ses accessoires, vous devez nettoyer toutes les pièces qui entreront en contact avec les aliments.

Contenu de la boîte

- Mixeur plongeant
- Verre de 800 ml avec couvercle
- Bol-hachoir de 600 ml
- Lame pour piler la glace
- Fouet pour monter les blancs en neige
- Manuel d'instructions

3. FONCTIONNEMENT

Mixeur

Img. 0, 1 et 2

Il convient pour préparer des repas pour les bébés, des soupes, des sauces, des milk-shakes et de la mayonnaise.

Utilisation

1. Déroulez complètement le câble d'alimentation.
2. Insérez la poignée dans l'axe du pied du mixeur et fixez-le jusqu'à ce que vous entendiez un clic.
3. Branchez l'appareil sur une prise de courant. Pour éviter les éclaboussures, plongez la lame dans les aliments avant d'allumer l'appareil.
4. Tenez fermement la poignée, appuyez sur le bouton marche et réglez la vitesse à l'aide du sélecteur de vitesse.
5. Effectuez des mouvements verticaux pour traiter les aliments.
6. Lorsque vous avez terminé, éteignez le mixeur et débranchez-le.

NOTES :

- Ne dépassez pas la capacité maximale du verre mélangeur.
- N'utilisez pas ce mixeur plongeant dans des récipients qui n'ont pas de fond plat.
- N'utilisez pas le mixeur-blender pour traiter des aliments chauds.
- Assurez-vous que les aliments ne dépassent pas le point d'union entre la poignée et l'axe du pied du mixeur.
- En cas d'obstruction, débranchez le mixeur et nettoyez-le.



FRANÇAIS

Accessoires

Fouet pour monter les blancs en neige

- Temps d'utilisation approximatif : 15 secondes.
- Convient pour battre des aliments doux comme les blancs d'œufs, la crème, les desserts rapides, les œufs ou le sucre.
- Ne battez pas des mélanges plus durs comme de la margarine. Cela pourrait abîmer le fouet.

Utilisation

1. Placez le fouet pour monter les blancs en neige dans son accessoire.
2. Placez la poignée du mixeur dans le support du fouet et fixez-la jusqu'à entendre un clic.
3. Préparez les aliments dans un récipient approprié. Ne battez plus de 6 blancs d'œufs ou 1000 ml de crème en même temps. Assurez-vous que le liquide ne dépasse pas la partie supérieure du fouet.
4. Branchez l'appareil et appuyez sur le bouton marche.
5. Lorsque vous avez terminé, éteignez le mixeur et débranchez-le.

Bol-hachoir

- Il convient pour hacher de la viande, du fromage, des légumes, des épices, du pain, des biscuits et des fruits secs.
- Enlevez tous types de noyaux qui puissent avoir les aliments, puis coupez ceux-ci en morceaux avec 1-2 cm d'épaisseur.

Utilisation

1. Placez la lame pour hacher ou la lame IceBlade pour piler la glace dans le bol.
2. Ajoutez les aliments au bol.
3. Placez le couvercle et tournez-le pour le fixer.
4. Insérez la poignée du mixeur et tournez-la pour la fixer.
5. Tenez fermement le bol et branchez le mixeur sur une prise de courant. Appuyez ensuite sur le bouton marche.
6. Lorsque vous avez terminé, débranchez le mixeur et lavez soigneusement toutes les pièces.

Bouton Turbo

Appuyez sur ce bouton, pendant utilisation, pour atteindre la vitesse et la puissance maximales.

Avertissement

Le mixeur pourrait surchauffer si vous utilisez cette fonction pendant une longue période de temps.



FRANÇAIS

Sélecteur de vitesse

Tournez le sélecteur de vitesse pour alterner la vitesse des lames et l'adapter selon vos besoins.

Tableau

Aliment	Quantité maximale (g)	Temps approximatif (secondes)
Viande	300	10-15
Épices	80	15
Fruits secs	250	15
Fromage	250	15
Pain	1 tranche	15
Œufs durs	6	5
Oignon	300	10

Ces données sont approximatives et dépendent de plusieurs facteurs.

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Nettoyage des lames

- Pour nettoyer correctement le pied du mixeur, versez 300 ml d'eau tiède dans le bol mixeur avec un peu de liquide vaisselle, insérez le pied mixeur dans l'eau jusqu'au fond du bol et faites fonctionner le mixeur en mode Turbo par intervalles de 10 secondes. Videz le contenu du bol et remplissez-le à nouveau avec 300 ml d'eau propre et répétez la même opération pour le rinçage. Répétez ce processus si nécessaire. Faites attention aux éclaboussures.
- Débranchez l'appareil de la prise de courant puis laissez-le refroidir avant de le nettoyer.
- Après avoir mixé des aliments très salés, vous devez rincer les lames immédiatement avec de l'eau.
- Utilisez un chiffon propre et humide pour nettoyer la partie extérieure de l'appareil.
- Les pièces suivantes conviennent pour un nettoyage au lave-vaisselle : le verre, le pied du mixeur, le fouet pour monter les blancs en neige, le récipient du bol-hachoir, la lame pour hacher et la lame IceBlade qui pile la glace.
- N'utilisez trop de produit nettoyant ni de détartrant pour le lave-vaisselle.
- Ne submergez jamais l'appareil dans l'eau ni dans aucun autre liquide. Img. 6
- N'utilisez pas d'éponges, de produits en poudre ni de produits nettoyants abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Manipulez les lames en faisant attention, elles sont trop aiguisées.



FRANÇAIS

- Après avoir mixé des aliments colorés, les pièces en plastique de l'appareil peuvent se décolorer. Il est recommandé de nettoyer ces pièces avec de l'huile végétale avant de les nettoyer au lave-vaisselle.

5. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : 04292

Produit : Power TitanBlack 1200 XL Cream&Crush

Puissance nominale : 1200 W

Voltage : 220-240 V~

Fréquence : 50 Hz

La consommation d'énergie en mode « éteint » est de 0,1 W selon les directives de la norme EN 50564:2011 et les règlements européens 1275/2008/CE et 801/2013/CE. Pour ce faire, branchez l'appareil sans effectuer aucune fonction.

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Made in China | Conçu en Espagne

6. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des lignes directrices susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

7. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.



FRANÇAIS

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

8. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.



DEUTSCH

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 0

Fix Plus Zubehörbefestigungssystem: Erleichtert das Anbringen und Abnehmen des Mixers und seines Zubehörs.

Hauptgehäuse des Handmixers (Griff). Abb. 1

1. Geschwindigkeitsregler
2. Ein-/Aus- Taste
3. Turbo-Taste
4. Gehäuse

Mixerfuß. Abb. 2

5. Klinge

Mischbecher. Abb. 3

6. Mischbecher für Klingen oder Stäbe
7. Deckel des Mischbechers

Schneebeesen. Abb. 4

8. Schneebeesen-Zubehör
9. Schneebeesen

Zerkleiner Abb. 5

10. Deckel des Fleischwolf
11. Fleischwolf-Klinge
12. Zerkleinerungsbehälter

Abb. 5.1

13. Spezial-Eisklingen IceBlade

HINWEIS

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Gerät.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieser Stabmixer ist so verpackt, dass er beim Transport geschützt ist. Wir empfehlen Ihnen, den Originalkarton und die andere Verpackung an einem sicheren Ort aufzubewahren. Sie verhindern, dass der Stabmixer beschädigt wird, wenn Sie ihn in Zukunft transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.



DEUTSCH

- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand sind, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.
- Bevor Sie diesen Stabmixer oder eines seiner Zubehörteile verwenden, müssen Sie alle Teile reinigen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen.

Vollständiger Inhalt

- Stabmixer
- 800 ml Behälter mit Deckel
- 600 ml Zerkleiner
- Messer zum Eis hacken
- Schneebesen
- Diese Bedienungsanleitung

3. BEDIENUNG

Mixer

Abb. 0, 1 y 2

Geeignet für die Zubereitung von Babyessen, Suppen, Soßen, Smoothies und Mayonnaise.

Betrieb:

1. Wickeln Sie das Netzkabel vollständig ab.
2. Stecken Sie den Griff in den Schaft des Mixerfußes und lassen Sie ihn einrasten.
3. Schließen Sie das Gerät an eine Netzsteckdose an. Um Spritzer zu vermeiden, halten Sie die Klinge vor dem Einschalten in die Lebensmittel.
4. Halten Sie den Griff fest, drücken Sie die Einschalttaste und stellen Sie die Geschwindigkeit mit dem Geschwindigkeitsregler ein.
5. Verwenden Sie vertikale Bewegungen, um die Lebensmittel zu verarbeiten.
6. Wenn Sie fertig sind, schalten Sie den Mixer aus und trennen Sie ihn vom Stromnetz.

HINWEIS:

- Überschreiten Sie nicht das maximale Fassungsvermögen des Mixtopfs.
- Verwenden Sie diesen Stabmixer nicht in Behältern, die keinen flachen Boden haben oder aus denen Gegenstände herausragen.
- Verwenden Sie den Mixer nicht zur Verarbeitung heißer Lebensmittel.
- Achten Sie darauf, dass die Lebensmittel nicht über die Verbindung zwischen dem Griff und dem Schaft des Mixerfußes hinausgehen.
- Im Falle einer Störung trennen Sie den Mischer vom Netz und reinigen Sie ihn entsprechend.



DEUTSCH

Zubehör

Schneebesen

- Ungefähre Gebrauchszeit: 15 Sekunden.
- Geeignet für weiche Lebensmittel wie Eiweiß, Sahne, schnellen Desserts, Eiern oder Zucker Aufschlagen.
- Versuchen Sie nicht, härtere Mischungen wie Margarine aufzuschlagen, da dies die Stäbchen beschädigen könnte.

Betrieb:

1. Setzen Sie die Stangen in die Stangenhalterung ein.
2. Setzen Sie den Griff des Mixers in den Schneebesenaufsatz ein und lassen Sie ihn einrasten.
3. Bereiten Sie die Lebensmittel in einem geeigneten Behälter zu. Nicht mehr als 6 Eiweiße oder 1000 ml Sahne gleichzeitig schlagen. Achten Sie darauf, dass die Flüssigkeit nicht über die Oberseite der Stäbe hinausragt.
4. Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an und drücken Sie die Einschalttaste.
5. Wenn Sie fertig sind, schalten Sie den Mixer aus und trennen Sie ihn vom Stromnetz.

Zerkleiner

- Geeignet für Fleisch, Käse, Gemüse, Gewürzen, Brot, Keksen und Trockenfrüchte zu Hacken.
- Entfernen Sie alle Steine/ Knochen die sich in den Lebensmittel Befinden und schneiden Sie die diese in 1-2 cm dicke Stücke.

Betrieb:

1. Setzen Sie die Zerkleinerungsklinge oder die spezielle IceBlade-Eisklinge mit dem Stift in den Behälter ein.
2. Geben Sie das Lebensmittel in den Behälter.
3. Setzen Sie den Deckel auf und drehen Sie ihn, um ihn zu sichern.
4. Setzen Sie den Griff des Mixers ein und drehen Sie ihn zum Sichern.
5. Halten Sie die Schüssel fest und schließen Sie den Mixer an eine Netzsteckdose an. Drücken Sie dann die Einschalttaste.
6. Ziehen Sie anschließend den Stecker des Mixers aus der Steckdose und waschen Sie alle Teile gründlich ab.

Turbo-Taste

Drücken Sie diese Taste, um bei der Verwendung des Mixers die maximale Geschwindigkeit und Leistung zu erreichen.

Hinweis:

Der Mixer kann überhitzen, wenn Sie diese Funktion über einen längeren Zeitraum verwenden.



DEUTSCH

Geschwindigkeitsregler

Drehen Sie den Wählschalter, um die Geschwindigkeit der Klingen Ihren Bedürfnissen entsprechend zu variieren.

Vergleichstabelle

Speisen	Maximale Menge (in Gramm)	Ungefähre Gebrauchszeit (In Sekunden)
Fleisch	300	10-15
Gewürze	80	15
Getrocknete Früchte	250	15
Käse	250	15
Brot	1 Brotscheibe	15
Gekochte Eier	6	5
Zwiebeln	300	10

Diese Daten sind Näherungswerte und hängen von mehreren Faktoren ab.

4. REINIGUNG UND WARTUNG

Reinigung der Klingen

- Um den Mixerfuß richtig zu reinigen, geben Sie 300 ml lauwarmes Wasser mit etwas Spülmittel in den Mixtopf, stecken Sie den Mixerfuß bis zum Boden des Topfes in die Seifenlauge und lassen Sie den Mixer im Turbomodus in 10-Sekunden-Intervallen laufen. Leeren Sie den Inhalt des Becherglases und füllen Sie es mit 300 ml sauberem Wasser und wiederholen Sie den gleichen Vorgang zum Spülen. Wiederholen Sie diesen Schritt, wenn nötig. Seien Sie vorsichtig mit Spritzern.
- Schalten Sie das Gerät aus der Steckdose aus und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es reinigen.
- Nach der Verarbeitung stark salzhaltiger Lebensmittel sollten Sie die Klingen sofort mit Wasser abspülen.
- Verwenden Sie ein weiches, feuchtes Tuch, um die Außenseite des Stabmixers zu reinigen.
- Die folgenden Teile sind spülmaschinengeeignet: Krug, Fuß des Mixers, Schneebesen, Mahlbehälter, Hackmesser und IceBlade-Spezialeisklinge.
- Verwenden Sie nicht zu viel Geschirrspülmittel oder Entkalker.
- Tauchen Sie niemals das Gerät ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Abb. 6
- Verwenden Sie keine Schwämme, Pulver bzw. Schleifmittel, um das Gerät zu reinigen.
- Gehen Sie vorsichtig mit den Klingen um, sie sind sehr scharf.



DEUTSCH

- Nach der Verarbeitung von gefärbten Lebensmitteln können sich die Kunststoffteile des Geräts verfärben. Wir empfehlen, diese Teile vor dem Waschen mit Pflanzenöl zu reinigen oder in die Geschirrspülmaschine zu geben.

5. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Referenz des Gerätes: 04292

Produkt: Power TitanBlack 1200 XL Cream&Crush

Spannung: 1200 W

Spannung: 220-240 V~

Frequenz: 50 Hz

Die Leistungsaufnahme im „Aus“-Modus beträgt 0,1 W gemäß den Richtlinien der Norm EN 50564:2011 und den europäischen Verordnungen 1275/2008/EG und 801/2013/EG. Dazu wird es funktionslos an das Stromnetz angeschlossen.

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern. Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

6. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

7. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.



DEUTSCH

8. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).



ITALIANO

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 0

Sistema di fissaggio degli accessori Fix Plus: facilita il montaggio e lo smontaggio del frullatore e dei suoi accessori.

Struttura principale del frullatore (manico). Fig. 1

1. Manopola della velocità
2. Tasto di accensione
3. Tasto Turbo
4. Struttura principale

Fusto del frullatore. Fig. 2

5. Lama

Bicchiere Fig. 3

6. Bicchiere per lame o frusta
7. Coperchio del bicchiere

Frusta. Fig. 4

8. Supporto per frusta
9. Frusta per montare

Tritatutto. Fig. 5

10. Coperchio
11. Lame tritatutto
12. Recipiente tritatutto

Fig. 5.1

13. Lama IceBlade speciale per ghiaccio

NOTA BENE

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo frullatore a immersione è dotato di un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Rimuovere il dispositivo dalla scatola e conservare la scatola originale e altri elementi dell'imballaggio in un luogo sicuro. Questo aiuterà a prevenire danni al prodotto nel caso in cui sia necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.



ITALIANO

- Verificare che tutte le parti e i componenti siano inclusi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Prima di utilizzare questo frullatore a immersione o i suoi accessori, è necessario pulire tutte le parti in contatto con gli alimenti.

Contenuto della scatola

- Frullatore a immersione
- Recipiente da 800 ml con coperchio
- Tritatutto da 600 ml
- Lama per tritare ghiaccio
- Frusta per montare
- Il presente manuale di istruzioni

3. FUNZIONAMENTO

Frullatore

Fig. 0, 1 e 2

Adatto per preparare alimenti per neonati, minestre, salse, frullati e maionese.

Uso:

1. Srotolare completamente il cavo di alimentazione.
2. Collocare il manico all'interno dell'asse della base del frullatore e farlo scattare in posizione.
3. Collegare l'apparecchio alla presa di corrente. Per evitare schizzi, collocare la lama all'interno degli alimenti da preparare prima di accendere il frullatore.
4. Tenere saldamente il manico, premere il tasto di accensione e selezionare la velocità girando la manopola corrispondente.
5. Realizzare movimenti verticali per frullare il cibo.
6. Spegner e scollegare il frullatore dalla presa di corrente.

ATTENZIONE:

- Non superare mai la capacità massima del recipiente.
- Non utilizzare questo frullatore a immersione in contenitori che non abbiano un fondo piatto o che abbiano parti sporgenti.
- Non utilizzare il frullatore con alimenti caldi.
- Assicurarsi che il cibo non supero il punto di giunzione tra l'impugnatura e l'albero del fusto del frullatore.
- In caso di inceppi, scollegare il frullatore dalla rete elettrica e pulirlo.



ITALIANO

Accessori

Frusta per montare

- Tempo di uso approssimativo: 15 secondi.
- Adatto a sbattere alimenti non duri come albumi, panna, dolci veloci, uova o zucchero.
- Non frullare composti dalla consistenza più dura come margarina che potrebbe danneggiare la frusta.

Uso:

1. Posizionare la frusta per montare nel supporto corrispondente.
2. Collocare il manico del frullatore sul supporto della frusta e farlo scattare in posizione.
3. Aggiungere gli alimenti in un recipiente adeguato. Non sbattere più di 6 albumi o 1000 ml di crema allo stesso tempo. Assicurarsi che il liquido non superi la parte superiore della frusta.
4. Collegare l'apparecchio a una presa di corrente e premere il tasto di accensione.
5. Spegner e scollegare il frullatore dalla presa di corrente.

Tritatutto

- Adatto a tritare carne, formaggio, verdura, spezie, pane, biscotti e frutta secca.
- Rimuovere i noccioli e tagliare gli alimenti in parti da 1 a 2 cm di spessore.

Uso:

1. Collocare le lame tritatutto o le lame IceBlade speciali per ghiaccio all'interno del recipiente.
2. Aggiungere alimenti nel recipiente.
3. Collocare il coperchio e ruotarlo per fissarlo.
4. Inserire il manico del frullatore e ruotarlo per fissarlo.
5. Tenere saldamente il recipiente e collegare il frullatore a una presa di corrente. Premere il tasto di accensione.
6. Dopo l'uso, scollegare il frullatore dalla presa di corrente e lavare accuratamente tutte le parti.

Tasto Turbo

Premere questo tasto per raggiungere la massima velocità e potenza durante l'uso.

Attenzione:

Il frullatore potrebbe surriscaldarsi se si usa questa funzione per un tempo prolungato.

Selettore della velocità

Girare il selettore per variare la velocità delle lame e adattarla alle proprie esigenze.

**Tabella comparativa**

Alimento	Quantità massima (in grammi)	Tempo di uso approssimativo (in secondi)
Carne	300	10-15
Spezie	80	15
Frutta secca	250	15
Formaggio	250	15
Pane	1 fetta	15
Uova sode	6	5
Cipolle	300	10

Questi dati sono approssimativi e dipendono da differenti fattori.

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

Pulizia delle lame

- Per pulire correttamente il fusto del frullatore, versare 300 ml di acqua tiepida nel bicchiere con un po' di sapone per piatti, inserire il piedino del frullatore nell'acqua insaponata fino al fondo del bicchiere e azionare il frullatore in modalità Turbo a intervalli di 10 secondi. Svotare il contenuto del recipiente e riempirlo con 300 ml di acqua pulita e ripetere la stessa operazione per il risciacquo. Ripetere questo procedimento qualora necessario. Fare attenzione agli schizzi.
- Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente e lasciarlo raffreddare prima di pulirlo.
- Dopo aver frullato alimenti con alto contenuto di sale, sciacquare immediatamente le lame con acqua.
- Utilizzare un panno morbido e umido per pulire l'esterno del frullatore a immersione.
- Le seguenti parti sono lavabili in lavastoviglie: recipiente, base del frullatore, frusta per montare, recipiente del tritatutto, lame tritatutto e lame IceBlade speciali per ghiaccio.
- Non usare detergente per la pulizia o decalcificatore per lavastoviglie in eccesso.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi. Fig. 6
- Non utilizzare spugne, polveri o detergenti abrasivi per pulire l'apparecchio.
- Le lame sono molto affilate, maneggiarle con cautela.
- Dopo aver processato alimenti con colore, le parti in plastica dell'apparecchio potrebbero decolorarsi. Si consiglia di conseguenza di pulire questi parti con olio vegetale prima di lavarle o introdurle in lavastoviglie.



ITALIANO

5. SPECIFICHE TECNICHE

Codice prodotto: 04292

Prodotto: Power TitanBlack 1200 XL Cream&Crush

Potenza nominale: 1200 W

Tensione: 220-240 V~

Frequenza: 50 Hz

Il consumo energetico in stato di spegnimento è di 0,1 W secondo le linee guida della norma EN 50564:2011 e le normative europee 1275/2008/CE e 801/2013/CE. A tal fine, l'apparecchio viene collegato alla rete elettrica senza svolgere alcuna funzione.

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Prodotto in Cina | Progettato in Spagna

6. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o la batteria devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

7. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con l'apparecchio o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero +34 96 321 07 28.



ITALIANO

8. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.



PORTUGUÊS

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 0

Sistema de acoplamento Fix Plus.

Pega. Fig. 1

1. Seletor de velocidade
2. Botão Ligar
3. Botão Turbo
4. Revestimento

Pé. Fig. 2

5. Lâmina

Copo misturador. Fig. 3

6. Copo misturador para lâminas ou batedor
7. Tampa do copo misturador

Batedor de claras. Fig. 4

8. Suporte do batedor de claras
9. Batedor de claras

Picadora. Fig. 5

10. Tampa da picadora
11. Lâmina para picar
12. Recipiente da picadora

Fig. 5.1

13. Lâmina IceBlade para gelo

NOTA

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho dispõe de embalagens concebidas para a proteger durante o transporte. Tire o aparelho da sua caixa e guarde a caixa original e outros elementos da embalagem num lugar seguro. Ajudará a evitar danos no aparelho, se precisar de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.



PORTUGUÊS

- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se faltar alguma peça ou não estiverem em bom estado, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
- Antes de utilizar esta varinha mágica ou qualquer dos seus acessórios, deve limpar todas as peças que entrarão em contacto com os alimentos.

Conteúdo da caixa

- Varinha mágica
- Copo de 800 ml com tampa
- Picadora de 600 ml
- Lâminas para picar
- Batedor de claras
- Manual de instruções

3. FUNCIONAMENTO

Varinha mágica

Fig. 0, 1 e 2

Apto para preparar comida para bebés, sopas, molhos, batidos e maioneses.

Uso:

1. Desenrole o cabo de alimentação por completo.
2. Coloque a pega dentro do eixo do pé e fixe-a com um clique.
3. Ligue o aparelho à tomada elétrica. Para evitar salpicos, coloque os alimentos por baixo da lâmina antes de ligar o aparelho.
4. Segure firmemente a pega, prima o botão Ligar e ajuste a velocidade com o seletor de velocidade.
5. Faça movimentos verticais para processar os alimentos.
6. Quando terminar, desligue o aparelho e desligue-o da corrente elétrica.

AVISO:

- Não exceda a capacidade máxima do copo.
- Não utilize o aparelho em recipientes que não tenham fundos planos ou tenham objetos salientes.
- Não utilize o aparelho para processar alimentos quentes.
- Não deixe os alimentos ultrapassarem o ponto de acoplamento entre a pega e o eixo do pé da varinha mágica.
- Em caso de entupimento, desligue o aparelho da rede elétrica e limpe-a.



PORTUGUÊS

Acessórios

Batedor de claras

- Tempo de uso aproximado: 15 segundos.
- Adequado para bater alimentos macios, como claras de ovos, natas, sobremesas rápidas, ovos ou açúcar.
- Não tente bater alimentos mais duros como margarina, pois isso pode danificar as varas.

Uso:

1. Coloque o de batedor de claras no acessório do batedor de claras.
2. Coloque a pega do aparelho dentro do acessório do batedor de claras e encaixe-a com um clique.
3. Coloque os alimentos num recipiente adequado. Não bata mais de 6 claras de ovo ou 1000 ml de natas ao mesmo tempo. Certifique-se que o líquido não ultrapasse a parte superior do batedor de claras.
4. Ligue o aparelho à tomada elétrica e prima o botão Ligar.
5. Quando terminar, desligue o aparelho e desligue-o da tomada elétrica.

Picadora

- Adequado para picar carne, queijo, legumes, especiarias, pão, bolachas e nozes.
- Retirar quaisquer ossos dos alimentos a tratar e cortar os alimentos em pedaços de 1-2 cm de espessura.

Uso:

1. Coloque a lâmina para picar ou a lâmina IceBlade para gelo no recipiente.
2. Adicione os alimentos ao recipiente.
3. Coloque a tampa e rode-a para a fixar.
4. Insira a pega na tampa e rode-a para a fixar.
5. Segure firmemente o recipiente e ligue a varinha mágica a uma tomada elétrica. Depois, prima o botão Ligar.
6. Quando terminar, desligue o aparelho da tomada elétrica e lave bem todas as peças.

Botão Turbo

Prima este botão durante o uso para alcançar a máxima velocidade e potência.

Aviso:

O aparelho pode sobreaquecer se utilizar este modo durante um longo período de tempo.

Seletor de velocidade

Rode o seletor para variar a velocidade das lâminas de acordo com as suas necessidades.



PORTUGUÊS

Tabela comparativa

Alimento	Quantidade máxima (em gramas)	Tempo aproximado (em segundos)
Carne	300	10-15
Especiarias	80	15
Frutos secos	250	15
Queijo	250	15
Pão	1 fatia	15
Ovos cozidos	6	5
Cebola	300	10

Estes dados são aproximados e dependem de múltiplos fatores.

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Limpeza das lâminas

- Para limpar corretamente o pé misturador, coloque 300 ml de água morna no copo misturador com um pouco de sabão para lavar louça, insira o pé da varinha mágica na água com sabão até ao fundo da tigela e coloque-a em modo Turbo em intervalos de 10 segundos. Esvazie o conteúdo do copo e enchê-lo de novo com 300 ml de água limpa e repetir a mesma operação para enxaguar. Repita estes passos se for necessário. Tenha cuidado com os salpicos.
- Desconecte o aparelho da corrente elétrica e permita que arrefeça antes de o limpar.
- Após o processamento de alimentos muito salgados, deve lavar imediatamente as lâminas com água.
- Utilize um pano suave e húmido para limpar a parte exterior.
- As seguintes partes são laváveis na máquina da loiça: copo, pé misturador, varas para bater, recipiente da picadora, lâmina picadora e lâmina IceBlade para gelo.
- Não utilize uma quantidade excessiva de detergente ou descalcificador para máquina da louça.
- Nunca submerja o aparelho em água nem em outros líquidos. Fig. 6
- Não utilize esponjas, pós ou produtos de limpeza abrasivos para limpar o aparelho.
- Tenha cuidado ao usar as lâminas, estão muito afiadas.
- Após o processamento de alimentos coloridos, as partes de plástico do aparelho podem descolorir. Recomenda-se limpar estas peças com óleo vegetal antes de as lavar ou de as colocar na máquina da loiça.



PORTUGUÊS

5. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referência: 04292

Produto: Power TitanBlack 1200 XL Cream&Crush

Potência nominal: 1200 W

Tensão: 220-240 V~

Frequência: 50 Hz

O consumo de energia no modo Desligado é 0,1 W utilizando as diretrizes da norma EN 50564:2011 e os regulamentos europeus 1275/2008/CE e 801/2013/CE. Para este efeito, o aparelho é ligado à rede sem executar qualquer função.

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado em Espanha

6. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

7. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.



PORTUGUÊS

8. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.



NEDERLANDS

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 0

Fix Plus accessoire bevestiging systeem: maakt het gemakkelijk om de mixer en zijn accessoires te bevestigen en te verwijderen.

Hoofddeel van de staafmixer (handvat). Fig. 1

1. Snelheidsknop
2. Vermogensknop
3. Turbo knop
4. Behuizing

Mixervoet. Fig. 2

5. Mes

Mengglas. Fig. 3

6. Mengbeker voor messen of garde
7. Deksel van de mengkom

Gardes. Fig. 4

8. Accessoire van de gardes
9. Opkloppers

Hakmolen. Fig. 5

10. Deksel van de hakselaar
11. Hakmes
12. Hakkom

Fig. 5.1

13. IceBlade mes speciaal voor ijs

Opmerking

De figuren in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Deze staafmixer heeft een verpakking die ontworpen is om hem te beschermen tijdens het transport. Haal het apparaat uit de doos, wij raden u aan de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats te bewaren. Ze zullen helpen voorkomen dat de staafmixer beschadigd raakt als u hem in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.



NEDERLANDS

- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de officiële Cecotec Technische Dienst.
- Voordat u deze staafmixer of een van zijn accessoires gebruikt, moet u alle onderdelen die in contact komen met voedsel reinigen.

Inhoud van de doos

- Staafmixer
- 800 ml beker met deksel
- Hakmolen van 600 ml
- Ijs crusher
- Opkloppers
- Handleiding

3. WERKING

Mixer

Fig. 0, 1 en 2

Geschikt voor het bereiden van babyvoeding, soepen, sauzen, smoothies en mayonaise.

Gebruiken:

1. Rol de stroomkabel volledig uit.
2. Plaats het handvat in de schacht van de mixervoet en klik het op zijn plaats.
3. Sluit het apparaat aan op een stopcontact. Om spatten te voorkomen, plaatst u het mes in het voedsel voordat u het inschakelt.
4. Houd de handgreep stevig vast, druk op de aan/uit-knop en pas de snelheid aan met de snelheidsregelaar.
5. Gebruik verticale bewegingen om het voedsel te verwerken.
6. Schakel de mixer uit en haal de stekker uit het stopcontact als u klaar bent.

Opmerking:

- Overschrijd de maximale capaciteit van de mengkom niet.
- Gebruik deze staafmixer niet in recipiënten met een platte bodem of uitstekende voorwerpen.
- Gebruik de mixer niet om heet voedsel te verwerken.
- Zorg ervoor dat het voedsel niet voorbij de verbinding tussen het handvat en de schacht van de mixervoet komt.
- In het geval van een verstopping moet de mixer van de stroom worden losgekoppeld en dienovereenkomstig worden schoongemaakt.



NEDERLANDS

Accessoires

Opkloppers

- Geschatte gebruikstijd: 15 seconden.
- Geschikt voor het opkloppen van zacht voedsel zoals eiwit, room, snelle desserts, eieren of suiker.
- Probeer geen stijvere mengsels op te kloppen, zoals margarine, omdat dit de garde kan beschadigen.

Gebruiken:

1. Plaats de gardes in de garde houder bevestiging.
2. Plaats het handvat van de mixer in het garde hulpstuk en klik het vast.
3. Bereid voedsel in een geschikte kom. Klop niet meer dan 6 eiwitten of 1000 ml room tegelijk op. Zorg ervoor dat de vloeistof niet boven de bovenkant van de gardes uitkomt.
4. Sluit het apparaat aan op een stopcontact en druk op de aan/uit-knop.
5. Schakel de mixer uit en haal de stekker uit het stopcontact als u klaar bent.

Crusher

- Geschikt voor het fijnhakken van vlees, kaas, groenten, specerijen, brood, koekjes en noten.
- Verwijder eventuele graten of botten uit het te hakken voedsel en snijd het in stukken van 1 à 2 cm dik.

Gebruiken:

1. Plaats het hakmes of het speciale IceBlade ijs-mes in de kom met behulp van de pin.
2. Voeg de ingrediënten toe.
3. Plaats de deksel en draai het vast.
4. Plaats het handvat van de mixer en draai het vast.
5. Houd de kom stevig vast en sluit de mixer aan op een stopcontact. Druk vervolgens op de aan/uit-knop.
6. Haal als u klaar bent de stekker uit het stopcontact en was alle onderdelen grondig.

Turbo knop

Druk op deze knop om de maximale snelheid en kracht te bereiken tijdens het gebruik van de mixer.

Opmerking:

De mixer kan oververhit raken als u deze functie gedurende langere tijd gebruikt.

Snelheidsknop

Draai de keuzeknop om de snelheid van de bladen aan uw behoeften aan te passen.



NEDERLANDS

Vergelijkende tabel

Etenswaar	Maximale hoeveelheid (in grammen)	Geschatte tijd (in seconden)
Vlees	300	10-15
Kruiden	80	15
Noten en gedroogd fruit	250	15
Kaas	250	15
Brood	1 plakje	15
Harde eieren	6	5
Ui	300	10

Deze gegevens zijn approximatief en afhankelijk van verschillende factoren.

4. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

Reiniging voor messen

- Om de mixervoet goed schoon te maken, doet u 300 ml lauw water in de mengkom met een beetje afwasmiddel, steekt u de mixervoet tot op de bodem in het zeepwater en laat u de staafmixer met tussenpozen van 10 seconden in de turbostand draaien. Leeg de inhoud van het bekeerglas en vul het opnieuw met 300 ml schoon water en herhaal dezelfde handeling voor het spoelen. Herhaal dit proces indien nodig. Wees voorzichtig met spatten.
- Trek de stekker van het toestel uit het stopcontact en laat het volledig afkoelen voordat u het schoonmaakt.
- Na het verwerken van zeer zoute levensmiddelen moet u de messen onmiddellijk met water afspoelen.
- Gebruik een zachte, vochtige doek om de buitenkant van de staafmixer schoon te maken.
- De volgende onderdelen zijn vaatwasmachinebestendig: beker, mixstaaf, garde, hakkom, hakmes en IceBlade speciaal ijs-mes.
- Gebruik niet te veel vaatwasreiniger of ontkalker.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen. Fig. 6
- Gebruik geen schurende sponzen, poeders of schoonmaakproducten om het product te reinigen.
- De messen in het product zijn zeer scherp, ga er voorzichtig mee om.
- Na het verwerken van gekleurd voedsel kunnen de plastic onderdelen van het apparaat verkleuren. Het is raadzaam deze onderdelen met plantaardige olie te reinigen alvorens ze te wassen of in de vaatwasmachine te doen.



NEDERLANDS

5. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Referentie van het product: 04292

Product: Power TitanBlack 1200 XL Cream&Crush

Nominaal vermogen: 1200 W

Voltage: 220-240 V~

Frequentie: 50 Hz

Het stroomverbruik in de uit-stand bedraagt 0,1 W volgens de richtlijnen van EN 50564:2011 en de Europese verordeningen 1275/2008/EG en 801/2013/EG. Daartoe wordt het apparaat op het lichtnet aangesloten zonder enige functie uit te oefenen.

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Geproduceerd in China/ Ontworpen in Spanje.

6. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de accu gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accu's te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over de aangewezen manier om elektrische apparaten en/of hun batterijen moet de consument de plaatselijke overheid contacteren.

Naleving van de bovenstaande richtlijnen helpt het milieu te beschermen.

7. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving.

Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.



NEDERLANDS

8. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.



POLSKI

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 0

System mocowania akcesoriów Fix Plus: ułatwia przyłączanie i demontaż miksera oraz jego akcesoriów.

Korpus blendera (uchwyt). Rys. 1

1. Przetątnik prędkości
2. Przycisk zasilania
3. Przycisk turbo
4. Obudowa

Końcówka miksująca Rys. 2

5. Ostrze

Pojemnik do mieszania. Rys. 3

6. Pojemnik do mieszania do ostrzy lub trzepaczki
7. Pokrywa pojemnika do mieszania

Ubijaczka do białek. Rys. 4

8. Przekładnia do ubijaczki
9. Ubijaczka do białka jajek

Rozdrabniacz Rys. 5

10. Pokrywa rozdrabniacza
11. Ostrze rozdrabniacza
12. Pojemnik rozdrabniacza

Rys. 5.1

13. Ostrze IceBlade specjalnie do lodu

UWAGA

Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- Ten blender ręczny jest wyposażony w opakowanie zaprojektowane tak, aby chronić go podczas transportu. Wyjmij go z pudełka, zalecamy zachowanie oryginalnego pudełka i innych elementów opakowania w bezpiecznym miejscu. Pomogą one zapobiec uszkodzeniu blendera ręcznego w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz



POLSKI

pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.

- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli brakuje jakiegokolwiek części lub jest ona w złym stanie, należy natychmiast skontaktować się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.
- Przed użyciem blendera ręcznego lub któregośkolwiek z jego akcesoriów należy wyczyścić wszystkie części, które będą miały kontakt z żywnością.

Zawartość opakowania

- Blender ręczny
- Pojemnik 800ml z pokrywką
- Rozdrabniacz 600 ml
- Ostrze kruszarki do lodu
- Ubijaczka do białka jajek
- Ta instrukcja obsługi

3. FUNKCJONOWANIE

Blender

Rys. 0, 1 i 2

Nadaje się do przygotowywania jedzenia dla niemowląt, zup, sosów, koktajli i majonezu.

Użytkowanie:

1. Całkowicie rozwin przewód zasilania.
2. Umieść uchwyt wewnątrz trzonu końcówki miksującej i zatrzaśnij.
3. Podłącz urządzenie do gniazdka elektrycznego. Aby uniknąć zachłapania, wtóż końcówkę miksującą do jedzenia przed włączeniem.
4. Trzymaj mocno uchwyt, naciśnij przycisk zasilania i dostosuj prędkość za pomocą przełącznika prędkości.
5. Wykonuj pionowe ruchy, aby zblendować żywność.
6. Po zakończeniu wyłącz blender i odłącz go od zasilania.

OSTRZEŻENIE:

- Nie należy przekraczać maksymalnej pojemności pojemnika do mieszania.
- Nie używaj tego blendera ręcznego w pojemnikach, które nie mają płaskiego dna lub mają wystające przedmioty.
- Nie używaj blendera do przetwarzania gorących potraw.
- Nie pozwól, aby żywność wystawała poza linię łączenia między uchwytem a końcówką miksującą.
- W przypadku zatkania należy odłączyć mikser od zasilania i odpowiednio go wyczyścić.



POLSKI

Akcesoria

Ubijaczka do białka jajek

- Przybliżony czas użytkowania: 15 sekund.
- Nadaje się do miksowania miękkich produktów spożywczych, takich jak białka jaj, śmietana, szybkie desery, jajka lub cukier.
- Nie próbuj mieszać twardszych produktów, jak np. margaryna, ponieważ może to uszkodzić ubijaczkę.

Użytkowanie:

1. Umieść ubijaczkę do białka jajek w przekładni.
2. Włóż uchwyt blendera do przekładni ubijaczki i zatrzasknij go.
3. Przygotowuj jedzenie w odpowiednim pojemniku. Nie ubijaj więcej niż 6 białek lub 1000 ml śmietanki na raz. Upewnij się, że mieszanka nie wychodzi poza górną część ubijaczki.
4. Podłącz urządzenie i naciśnij przycisk zasilania.
5. Po zakończeniu wyłóż blender i odłącz go od zasilania.

Rozdrabniacz

- Nadaje się do rozdrabniania mięsa, sera, warzyw, przypraw, chleba, ciastek i orzechów.
- Usuń wszystkie kości jakie mogą znajdować się w pożywieniu, które ma zostać poddane obróbce, i pokrój jedzenie na kawałki o grubości 1 do 2 cm.

Użytkowanie:

1. Umieść ostrze rozdrabniające lub ostrze do lodu IceBlade w pojemniku za pomocą sworznia.
2. Dodaj jedzenie do pojemnika.
3. Załóż pokrywę i obróć ją, aby ją zamocować.
4. Włóż uchwyt blendera i przekręć, aby go zabezpieczyć.
5. Przytrzymaj mocno pojemnik i podłącz blender do gniazdka sieciowego. Następnie naciśnij przycisk zasilania.
6. Po zakończeniu odłącz blender od gniazda zasilania i dokładnie umyj wszystkie części.

Przycisk Turbo

Naciśnij ten przycisk podczas korzystania z blendera, aby uzyskać maksymalną prędkość i moc.

Uwaga:

Blender może się przegrzać, jeśli używasz tej funkcji przez dłuższy czas.

Przetątnik prędkości

Obracaj pokrętkę, aby zmieniać prędkość ostrzy i dostosować ją do swoich potrzeb.



POLSKI

Tabela porównawcza

Jedzenie	Maksymalna ilość (w gramach)	Przybliżony czas (w sekundach)
Mięso	300	10-15
Przyprawy	80	15
Orzechy	250	15
Ser	250	15
Chleb	1 kromka	15
Jajka na twardo	6	5
Cebula	300	10

Te dane są przybliżone i zależą od wielu czynników.

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Czyszczenie ostrzy

- W celu prawidłowego wyczyszczenia końcówki miksującej należy wlać do pojemnika miksującego 300 ml ciepłej wody z odrobiną płynu do mycia naczyń, włożyć końcówkę miksującą do wody z mydłem aż do dna pojemnika i włączyć blender w trybie turbo robiąc 10-sekundowe przerwy. Opróżnij zawartość pojemnika i napełnij go ponownie 300 ml czystej wody i powtórz tę samą operację w celu wyptukania końcówki. W razie potrzeby powtórz ten proces. Uważaj na chłapanie.
- Przed wytarciem odłącz urządzenie od gniazdka i pozwól mu ostygnąć.
- Po blendowaniu bardzo słonych potraw należy natychmiast optukać ostrza pod wodą.
- Do czyszczenia zewnętrznej części blendera ręcznego używaj miękkiej, wilgotnej szmatki.
- Następujące części można myć w zmywarce: pojemnik do mieszania, końcówka miksująca, trzepaczki, pojemnik rozdrabniacza, ostrze rozdrabniające i ostrze IceBlade do lodu.
- Nie używaj zbyt dużej ilości środka do czyszczenia ani odkamieniacza podczas mycia w zmywarce.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innych płynach. Rys. 6
- Nie używaj gąbek, detergentów w proszku ani żrących środków czyszczących do czyszczenia produktu.
- Obchodź się ostrożnie z ostrzami, są bardzo ostre.
- Po przetworzeniu kolorowej żywności plastikowe części urządzenia mogą się odbarwić. Zaleca się umyć te części olejem roślinnym przed myciem lub włożeniem ich do zmywarki.



POLSKI

5. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Referencja produktu: 04292

Produkt: Power TitanBlack 1200 XL Cream&Crush

Moc znamionowa: 1200 W

Napięcie: 220-240 V~

Frekwencja: 50 Hz

Zużycie energii w trybie "wyłączonym" wynosi 0,1 W, zgodnie z wytycznymi normy EN 50564:2011 oraz europejskimi przepisami 1275/2008/WE i 801/2013/WE. W tym celu urządzenie jest podłączane do sieci bez wykonywania żadnej funkcji.

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Made in China | Designed in Spain

6. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych i/lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

7. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec odpowiada przed użytkownikiem lub konsumentem końcowym za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.



POLSKI

8. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektronicznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.



ČEŠTINA

1. DÍLY A SOUČÁSTI

Obr. 0

Systém pro připevnění příslušenství Fix Plus: usnadňuje připevnění a odejmutí mixéru a jeho příslušenství.

Hlavní tělo mixéru (rukojeť). Obr. 1

1. Volič rychlosti
2. Tlačítko zapnutí
3. Tlačítko Turbo
4. Kryt

Mixovací noha. Obr. 2

5. Nůž

Mixovací pohár. Obr. 3

6. Mixovací pohár pro nože nebo metličky
7. Víko mixovacího poháru

Šlehací metlička. Obr. 4

8. Nástavec šlehací metličky
9. Šlehací metlička

Sekáček. Obr. 5

10. Víko sekáčku
11. Sekací nůž
12. Nádobka sekáčku

Obr. 5.1

13. Speciální nůž na drcení ledu IceBlade

POZNÁMKA

Grafika v tomto návodu je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento tyčový mixér má obal navržený tak, aby jej chránil během přepravy. Vyměte jej z krabice, původní krabici a další obaly doporučujeme uschovat na bezpečném místě. Pomohou zabránit poškození tyčového mixéru, pokud jej budete v budoucnu potřebovat přepravovat. Pokud chcete zlikvidovat originální obal, ujistěte se, že všechny části recyklujete správně.



ČEŠTINA

- Zkontrolujte, zda jsou všechny díly a komponenty součástí balení a v dobrém stavu. Pokud některý z nich chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte Oficiální technický servis Cecotec.
- Před použitím tohoto tyčového mixéru nebo jakéhokoli jeho příslušenství musíte vyčistit všechny části, které přijdou do kontaktu s potravinami.

Obsah krabice

- Tyčový mixér
- Mixovací pohár 800 ml s víkem
- Sekáček 600 ml
- Nůž na drcení ledu
- Šlehací metlička
- Tento návod k použití

3. PROVOZ

Mixér

Obr. 0, 1 a 2

Vhodný pro přípravu kojenecké výživy, polévek, omáček, koktejlů a majonézy.

Používání:

1. Zcela odviňte napájecí kabel.
2. Nasaďte rukojeť dovnitř hřídele mixovací nohy a zacvakněte ji.
3. Zapojte spotřebič do elektrické zásuvky. Pro zamezení postříkání vložte nůž mezi potraviny ještě před zapnutím.
4. Pevně uchopte rukojeť, stiskněte tlačítko zapnutí a nastavte rychlost pomocí voliče rychlosti.
5. Provádějte svislé pohyby pro zpracování potravin.
6. Jakmile skončíte, vypněte mixér a odpojte jej od elektrické sítě.

UPOZORNĚNÍ:

- Nepřekračujte maximální kapacitu mixovacího poháru.
- Nepoužívejte tento tyčový mixér v nádobách, které nemají ploché dno nebo mají vyčnívající tvary.
- Nepoužívejte mixér ke zpracování horkých potravin.
- Dbejte na to, aby potraviny nepřesahovaly spoj mezi rukojetí a hřídelí mixovací nohy.
- V případě ucpání odpojte mixér od elektrické sítě a náležitě ho vyčistěte.



ČEŠTINA

Příslušenství

Šlehací metlička

- Přibližná doba používání: 15 sekund.
- Vhodná pro šlehání jemných potravin, jako jsou vaječné bílky, smetana, rychlé dezerty, vejce nebo cukr.
- Nepokoušejte se šlehat tužší směsí, například margarín, protože by mohlo dojít k poškození metličky.

Používání:

1. Nasaďte šlehací metličku do nástavce šlehací metličky.
2. Vložte rukojeť mixéru do nástavce šlehací metličky a zacvakněte ji.
3. Připravte potraviny do vhodné nádoby. Nešlehejte současně více než 6 vaječných bílků nebo 1 000 ml krému. Ujistěte se, že kapalina nepřesahuje horní část metličky.
4. Zapojte spotřebič do elektrického přívodu a stiskněte tlačítko zapnutí.
5. Jakmile skončíte, vypněte mixér a odpojte jej od elektrické sítě.

Sekáček

- Vhodný pro sekání masa, sýrů, zeleniny, koření, chleba, sušenek a sušených plodů.
- Odstraňte všechny pecky a kosti, které mohou být v připravovaných potravinách, a nakrájejte potraviny na kousky o tloušťce 1 až 2 cm.

Používání:

1. Nasaďte sekací nůž nebo speciální nůž na drcení ledu IceBlade do nádoby sekáčku.
2. Přidejte potraviny do nádoby.
3. Nasaďte víko a otočte jej pro zajištění.
4. Vložte rukojeť mixéru a otočte ji pro zajištění.
5. Pevně uchopte nádobu a zapojte mixér do síťové zásuvky. Potom stiskněte tlačítko zapnutí.
6. Po dokončení odpojte mixér ze zásuvky a důkladně omyjte všechny části.

Tlačítko Turbo

Stiskněte toto tlačítko pro dosažení maximální rychlosti a výkonu během používání mixéru.

Upozornění:

Mixér se může přehřát, pokud tuto funkci používáte delší dobu.

Volič rychlosti

Otočte voličem pro změnu rychlosti nožů, a tak ji přizpůsobte svým potřebám.



ČEŠTINA

Porovnávací tabulka

Potravina	Maximální množství (v gramech)	Přibližná doba (v sekundách)
Maso	300	10-15
Koření	80	15
Sušené plody	250	15
Sýr	250	15
Chléb	1 krajíc	15
Vejce natvrdo	6	5
Cibule	300	10

Tyto údaje jsou orientační a závisí na různých faktorech.

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Čištění nožů

- Pro správné vyčištění mixovací nohy vlijte do mixovacího poháru 300 ml vlažné vody s trochou saponátu na nádobí, vložte mixovací nohu do mýdlové vody až po dno poháru a zapněte mixér v režimu turbo v 10sekundových intervalech. Vyprázdněte mixovací pohár, znovu do něho nalijte 300 ml čisté vody a zopakujte ten samý postup pro oplachování. Proces opakujte, až dokud je to nutné. Dávejte pozor, abyste se nepostříkali.
- Odpojte zařízení z elektrické sítě a nechte ho úplně vychladnout, než ho začnete čistit.
- Po zpracování velmi slaných potravin nože okamžitě opláchněte vodou.
- Použijte jemný, vlhký hadřík pro vyčištění vnější části tyčového mixéru.
- Následující části mixéru jsou vhodné do myčky nádobí: mixovací pohár, mixovací noha, šlehací metlička, nádoba sekáčku, sekací nůž a speciální nůž na drcení ledu IceBlade.
- Nepoužívejte příliš mnoho čistícího nebo odvápnovacího prostředku pro myčky nádobí.
- Nikdy neponořujte zařízení do vody ani do jiných kapalin. Obr. 6
- Nepoužívejte k čištění výrobku houbičky, prášky ani abrazivní čistící prostředky.
- Zacházejte s noži opatrně, jsou velmi ostré.
- Po zpracování barevných potravin se mohou plastové části spotřebiče zbarvit. Doporučuje se tyto části vyčistit rostlinným olejem před jejich mytím nebo vložit je do myčky nádobí.



ČEŠTINA

5. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Referenční číslo výrobku: 04292

Výrobek: Power TitanBlack 1200 XL Cream&Crush

Nominální výkon: 1200 W

Napětí: 220-240 V~

Frekvence: 50 Hz

Příkon ve „vypnutém“ režimu je 0,1 W podle normy EN 50564:2011 a evropských předpisů 1275/2008/ES a 801/2013/ES. K tomu je zařízení připojeno k elektrické síti, aniž by vykonávalo jakoukoli funkci.

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality produktu.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

6. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobnější informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo baterií by se spotřebitelé měli obrátit na místní úřady.

Dodržování výše uvedených pokynů přispívá k ochraně životního prostředí.

7. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte incident s produktem nebo máte nějaké dotazy, kontaktujte oficiální službu technické pomoci společnosti Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.



ČEŠTINA

8. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v tomto návodu jsou majetkem společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

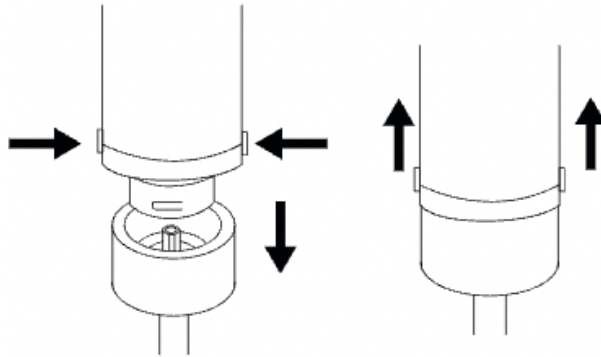


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 0

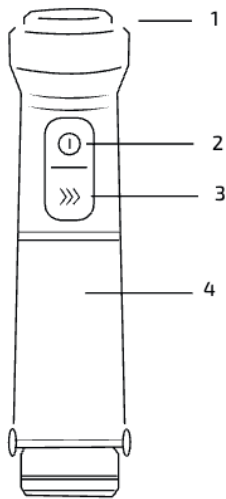


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1

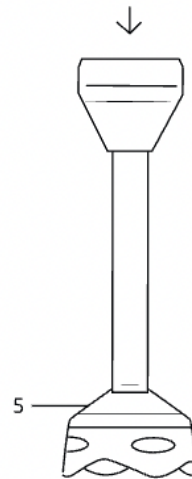


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 2

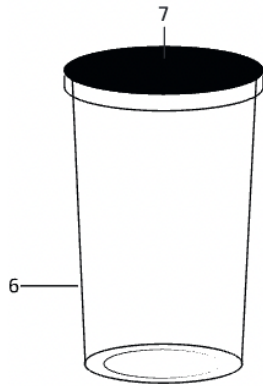


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 3

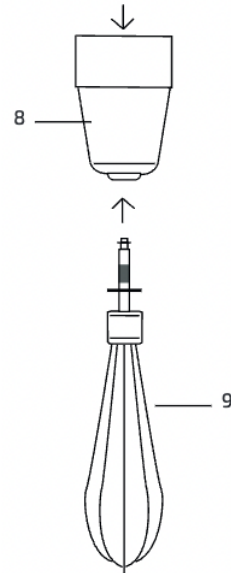


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 4

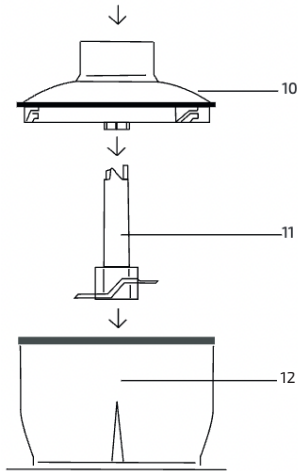


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 5

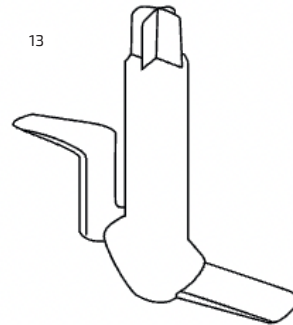


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 5.1

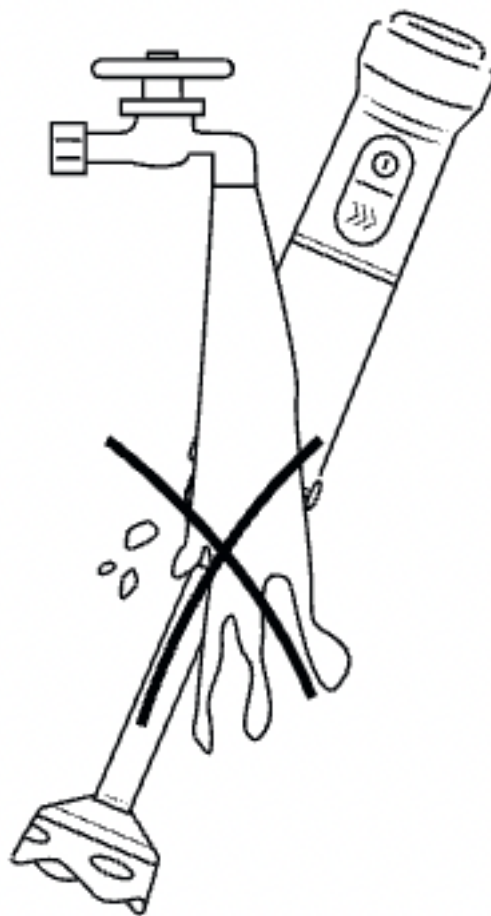


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 6





www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia)
AP02231124